



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ  
МЕДИУМСКИ УСЛУГИ  
Уп.1 бр. 11-451  
31.10.2014 година  
С к о п ј е

Врз основа на член 20, став 1 алинеи 1 и 8, член 23, став 1, алинеја 1 и член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14, бр.101/14 и бр.132/14) и Извештајот од вонредниот програмски надзор на Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, бр.11-5269/1 од 30.10.2014 година, поради констатирано непочитување на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, односно поради реемитирање на програмски сервиси кои не се регистрирани во Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги од страна на Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, Директорот на Агенцијата на ден 31.10.2014 година го донесе следното:

#### Решение

за опоменување и за исклучување на реемитирањето на програмски сервиси

1. СЕ ОПОМЕНУВА Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, заради повреда на член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14, бр.101/14 и бр.132/14) сторена на ден 29.10.2014 година, односно поради реемитирање на телевизиски програмски сервиси кои не се регистрирани во дигиталниот програмски пакет од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, и тоа: БНТ 1, VOX, HRT 4, RTL II, National Geographic и Slovenia 1.
2. МУ СЕ НАЛОЖУВА на Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, веднаш по приемот на ова решение, да го исклучи реемитирањето на следниве нерегистрирани телевизиски програмски сервиси, и тоа: БНТ 1, VOX, HRT 4, RTL II, National Geographic и Slovenia 1, и да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.
3. Да се изврши контролен надзор, со цел да се утврди дали субјектот на надзор наведен во точка 1 на ова решение, постапил по решението.
4. Ова решение е конечно.

Тужбата не го одлага извршувањето на решението.

## Образложение

Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги врз основа на член 28 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14, бр.101/14 и бр.132/14), е надлежна да врши програмски надзор (мониторинг) на програмите на радиодифузерите и давателите на аудиовизуелни медиумски услуги по барање, како и на програмските пакети кои ги реемитуваат операторите на јавни електронски комуникациски мрежи од аспект на почитувањето на одредбите од овој закон, дозволите, издадените потврди за регистрација, подзаконските акти и другите акти донесени од Агенцијата.

Во согласност со член 6, став 1, алинеја 4 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14, бр.101/14 и бр.132/14), Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги презема мерки согласно со овој закон во случаите кога е извршена повреда на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги или на прописите донесени врз основа на него и условите и обврските од дозволите.

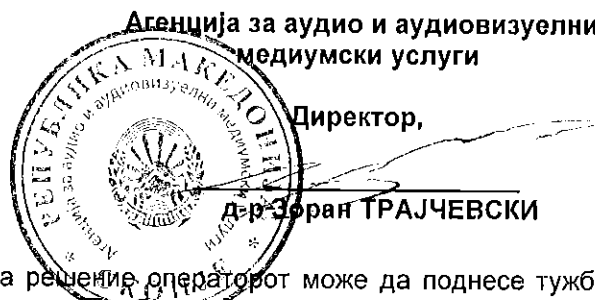
Во рамките на своите законски надлежности, согласно член 27 и член 28 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги на ден 29.10.2014 година, изврши вонреден програмски надзор на програмските сервиси реемитувани во дигиталниот програмски пакет на операторот **Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село**, при што констатираше дека е направена повреда на член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14, бр.101/14 и бр.132/14), на начин што **Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село**, реемитувало телевизиски програмски сервиси кои не се регистрирани од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Повредата се состои од реемитување на телевизиски програмски сервиси кои не се регистрирани од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, и тоа: БНТ 1, VOX, HRT 4, RTL II, National Geographic и Slovenia 1.

Следствено на тоа, врз основа на член 20, став 1 алинеи 1 и 8, член 23, став 1, алинеја 1, и член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги и Извештајот бр. бр.11-5269/1 од 30.10.2014 година, поради констатирано непочитување на одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, наведено во точка 1 на ова решение, Директорот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги донесе Решение за преземење мерка-опомена, со цел исклучување на реемитувањето на нерегистрираните програмски сервиси и усогласување со Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

Агенцијата му наложи на операторот исклучувањето да го изврши веднаш по приемот на решението и да го усогласи своето работење со одредбите од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Исто така, ќе се изврши контролен надзор, со цел да се утврди дали **Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село**, постапил по налогот односно опомената и престанало со реемитување на програмските сервиси во својот програмски пакет, кои не се регистрирани во Агенцијата, а се наведени во точка 1 и 2 на ова решение.

Согласно член 24 ставови 1 и 2 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, ова решение е конечно и против него операторот може да поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд. Тужбата за поведување на управен спор се поднесува во рок од 30 дена од денот на приемот на решението. Тужбата не го одлага извршувањето на решението.

Врз основа на горе наведеното, се донесе решение како во диспозитивот.



**Упатство за правно средство:** Против ова решение операторот може да поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежен суд. Тужбата за поведување на управен спор се поднесува во рок од 30 дена од денот на приемот на решението.

**Прилог (1)**

1. Писмен извештај за извршен вонреден програмски надзор бр. бр.11-5269/1 од 30.10.2014.

**Доставено до:**

- Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село;
- Управителот на Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село;
- Раководител на Сектор за спречување на пиратерија и заштита на авторското право и сродните права;
- Агенцијата за електронски комуникации на Република Македонија;
- Назначеното лице во Агенцијата за водење на уписникот Уп 1.





РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

Република Македонија

Агенција за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги

СКОПЈЕ

До: Агенција за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги

За: д-р Зоран ТРАЈЧЕВСКИ, Директор

Примено: 30.10.2014			
Орг. единица	Број	Прилог	Вредност
11	5269	1	

Врз основа на член 28 став 2 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14 бр.101/14 и бр.132/14), се доставува:

ПИСМЕН ИЗВЕШТАЈ  
ЗА ИЗВРШЕН ВОНРЕДЕН ПРОГРАМСКИ НАДЗОР

ОПШТО ЗА НАДЗОРОТ:

Вонредниот програмски надзор во согласност со член 27 став 1, 2 и 4 и член 28 став 1, 2 и 3, а во врска со член 64 став 2, член 141 и член 143 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14, бр.101/14 и бр.132/14), врз работата на операторот на јавни електронски комуникациски мрежи во с.Сушица, Ново Село, Трговско радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, на ден 29.10.2014 година, од страна на службено лице од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

ВИД И ПРЕДМЕТ НА НАДЗОРОТ:

Вонреден програмски надзор е спроведен на следниве околности: кои програмски сервиси ги реемитува операторот, дали реемитува програмски сервиси за кои немаат потврда издадена од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, дали реемитува програмски сервиси на домашни радиодифузери само во сервисната зона за која радиодифузерите ја имаат добиено дозволата за обезбедување на телевизиско емитување, како и дали доколку реемитува програмски сервиси што се титлуваат на јазик различен од оригиналниот на тие сервиси има титлови на македонски јазик или на јазикот на заедницата која не е во мнозинство, а го зборуваат најмалку 20 отсто од граѓаните на Република Македонија.



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

**КОНСТАТАЦИИ:**

При извршениот вонреден програмски надзор врз операторот, Трговско радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, на ден 29.10.2014 година, констатирано е дека овој оператор на подрачјето на с.Сушица и Ново Село, во рамките на дигиталниот пакет реемитува вкупно 33 програмски сервиси од кои 6 програмски сервиси не се опфатени со потврдите за регистрација на пакет програмски сервиси бр.1 од 25.02.2014, бр.2 од 04.03.201, бр.3 од 07.05.2014, бр.4 од 05.08.2014 и бр.5 од 22.10.2014 година, издадени од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, и тоа: БНТ 1, VOX, HRT 4, RTL II, National Geographic и Slovenia 1.

**ОПИС НА ПРЕКРШУВАЊЕТО:**

Операторот на јавна електронска комуникациска мрежа Трговско радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, на ден 29.10.2014 година во 14:30 часот, за своите претплатници, во рамките на дигиталниот пакет, ги реемитуваше следните телевизиски програмски сервиси за кои не е издадена потврда за нивно реемитување од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги: БНТ 1, VOX, HRT 4, RTL II, National Geographic и Slovenia 1, со што постапи спротивно на член 141 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14 бр.101/14 и бр.132/14).

Надзорот врз работата на наведениот оператор на јавни електронски комуникациски мрежи го изврши службено лице од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, м-р Владимир Ѓорѓиески.

Извештајот од извршениот контролен програмски надзор врз работата на операторот на јавни електронски комуникациски мрежи на ден 29.10.2014 година во с.Сушица, Ново Село е изработен од м-р Владимир Ѓорѓиески.

Службено лице од АВМУ:

м-р Владимир Ѓорѓиески



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

---

ПРЕДЛОГ МЕРКИ:

1. На Трговското радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, согласно член 141 став 13 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Македонија“ бр.184/13, бр.13/14, бр.44/14 бр.101/14 и бр.132/14), да му се издаде решение со кое ќе се наложи веднаш да го исклучи реемитувањето на следните програмски сервиси во рамките на дигиталниот пакет: БНТ 1, VOX, HRT 4, RTL II, National Geographic и Slovenia 1.
2. По издавањето на решение со кое ќе се наложи исклучување на програмските сервиси да се направи контролен надзор врз работата на операторот на јавни електронски комуникациски мрежи, Трговско радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село, со цел да се утврди дали истиот постапил по таквото решение упатено од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Во спротивно Агенцијата да поведе прекршочна постапка против овој оператор.

Контролниот надзор да се изврши по доставена повратница од Македонска пошта дека решението е уредно примено од страна на операторот Трговско радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село

3. Решението од точка 1 да се достави до Агенцијата за електронски комуникации на Република Македонија.

Прилог (1):

- Извештај од извршен програмски надзор од страна на службено лице од Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги врз операторот на јавна електронска комуникациска мрежа, Трговско радиодифузно друштво-оператор на кабелска мрежа СКРЕМБЛ ДООЕЛ Ново Село.

**Сектор за спречување на пиратерија и заштита на авторското право и сродните права**

